Clavier à ACL



DGP2-641

Manuel de l'utilisateur du système

instructions d'utilisation de

IN TOUCH

comprises

PARADOX®

SYSTÈMES DE SÉCURITÉ

TABLE DES MATIÈRES

MODULE DE CLAVIER À ACL

MODULE D’ASSISTANCE PARLÉE POUR ARMEMENT/DÉSARMEMENT

1.0 INTRODUCTION

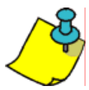
Ce système de sécurité utilise une technologie avancée qui permet à l'utilisateur de bénéficier d'une protection fiable et de caractéristiques puissantes faciles à utiliser. L'attrayant et convivial clavier à ACL permet l'accès facile aux fonctions du système de sécurité et l'obtention d'information au simple enfoncement d'une touche. Son écran à cristaux liquides de 32 caractères affiche des messages et des menus qui guident l'utilisateur à travers les fonctions du système. L'installateur peut même personnaliser ces messages pour qu'ils s'adaptent à la résidence/entreprise de l'utilisateur.

Étant donné que les instructions sont communiquées au système à l'aide du clavier, nous recommandons de lire attentivement ce manuel et de demander à l'installateur d'expliquer les fonctions de base de celui-ci.

Si un Module de bus d'assistance parlée pour armement/désarmement (APR3-ADM2) est branché au système de sécurité DigiplexNE, se référer à la page 24 pour les instructions sur l'utilisation.

1.1 LÉGENDE

 indique un avertissement ou une note importante

 indique une information utile ou un conseil

[CROCHETS] fait référence aux touches du clavier à ACL

2.0 FONCTIONS DE BASE

Les sections suivantes visent à familiariser l'utilisateur avec le rôle des touches, des voyants et des messages de son clavier à ACL.

Figure 2.1 : Vue d'ensemble

Voyant « CA » :
ON = alimentation en c.a.
OFF = panne de courant

l'écran à ACL guide l'utilisateur à l'aide de ses messages détaillés



Voyant « STATUS » :
Lorsqu'il est vert :
ON = toutes les zones sont fermées
OFF = une ou plusieurs zones sont ouvertes
CLIGNOTE = délai de sortie
Lorsqu'il est rouge :
ON = secteur(s) armé(s)
OFF = secteur(s) désamé(s)
Clignote = système en alarme

utiliser les flèches de défilement pour défiler dans le menu en cours lorsque les celles-ci apparaissent à l'écran à ACL

TOUCHES DE TRAITEMENT :
chaque fonction des touches est expliquée dans les sections du manuel

[EFFAC.] = efface les entrées de données courantes ou retourne à l'étape précédente

[ENTREE] = sauvegarde les données courantes et quitte le menu en cours

2.1 RÉTROACTION AUDIBLE (BIP)

Lorsque de l'information est entrée au clavier, ce dernier guide l'utilisateur à l'aide de tonalités en communicant la confirmation ou le rejet des entrées.

Bip de confirmation : Lorsqu'une fonction (c.-à-d. armement/désarmement) est effectuée avec succès ou lorsque le système commute dans un nouvel état/mode, le clavier émet une tonalité intermittente (« bip-bip-bip-bip-bip »).

Bip de rejet : Lorsque le système revient à l'état précédent ou lorsqu'une fonction est incorrectement entrée, le clavier émet une tonalité continue (« biiiiiiiiip »).

2.2 MODE CONFIDENTIEL

L'installateur peut programmer le clavier de façon à ce que les états du système ne soient pas automatiquement affichés. Pour ce faire, il fait passer l'écran à ACL du mode Normal en mode Confidentiel. En mode Confidentiel :

- les zones et les messages d'état ne sont pas affichés;
- le voyant indicateur ne s'allume pas;
- selon la manière dont l'installateur à programmé le clavier, il faut soit appuyer sur une touche soit entrer le code d'accès de l'utilisateur pour allumer les voyants indicateurs et activer le mode Normal.

2.3 SYSTÈME PARTITIONNÉ

Un système séparé, communément connu sous le nom de système partitionné, peut être très utile pour les situations qui requièrent des systèmes de sécurité partagés. L'installateur peut concevoir le système de façon à ce qu'il reconnaisse jusqu'à huit zones de protection séparées. Par exemple, le propriétaire d'une entreprise dont le bâtiment comprend à la fois une zone bureau et une zone d'entreposage peut armer et désarmer chaque zone séparément et contrôler l'accès de chacune des zones.

Si l'accès est autorisé à plus d'une zone et qu'une ou plusieurs zone(s) spécifique(s) doit(vent) être sélectionnée(s) lorsque demandé par le clavier à ACL, suivre une des trois méthodes suivantes pour effectuer la sélection :

- appuyer sur la touche correspondant à la zone désirée;
- appuyer sur la touche **[0]** pour sélectionner toutes les zones;
- utiliser les touches **[▲]** et **[▼]** puis appuyer sur **[ENTREE]** lorsque la zone désirée apparaît à l'écran.

2.4 AFFICHAGE DE L'ÉTAT DES SECTEURS

Grâce à l'affichage de l'état des secteurs, il est possible de visionner l'état des secteurs sélectionnées du système partitionné (se référer à « Système partitionné » à la section 2.3 plus haut).

Comment voir l'état des secteurs?

1) Entrer le **[CODE D'ACCÈS]** puis appuyer sur **[1]**.
2) Appuyer sur la touche correspondant à la zone (c.-à-d. 1, 2,...8), ou utiliser les touches **[▲]** et **[▼]** puis appuyer sur **[ENTREE]** lorsque le secteur désiré apparaît à l'écran.
3) Appuyer sur **[EFFAC.]** pour quitter le menu.

En mode affichage de l'état des secteurs, les messages suivants défilent :

- « Prêt » : si toutes les zones du secteur sélectionné sont fermées;
- « Pas prêt » : si les zones dans le secteur sélectionné sont ouvertes;
- « zone(s) ouverte(s) » dans ce secteur ;
- « Défectuosité(s) » : (section 7.0 à la page 15) si une défectuosité s'est présentée;
- « Mémoire d'alarmes » : (section 4.3 à la page 6) si une alarme s'est déclenchée
- « Armé », « Armement Forcé », « Armement Instantané » et « Armement Partiel » : affichent l'état d'armement de la zone sélectionnée

3.0 ARMEMENT

Lorsque le système est armé, il réagit à toutes les infractions survenues dans les zones en émettant une alarme et en envoyant un rapport à la station centrale de surveillance.

3.1 MINUTEUR DU DÉLAI DE SORTIE

Lorsqu'une commande d'armement est entrée, le système amorce le *minuteur du délai de sortie* afin d'allouer une période de temps suffisante pour que l'utilisateur quitte les lieux avant que le secteur soit armé.

3.2 ARMEMENT RÉGULIER

Cette méthode est utilisée pour l'armement quotidien du système. Pour armer celui-ci en mode *Régulier*, toutes les zones du secteur protégé doivent être fermées .

Comment armer le système en mode Régulier?

1) Entrer le **[CODE D'ACCÈS]**.
2) Appuyer sur **[ARMER]**.
3) Si l'accès est autorisé à plus d'un secteur, sélectionner le(s) secteur(s) à armer en mode *Régulier* (se référer à la section 2.3 à la page 3).

3.3 ARMEMENT PARTIEL

Cette méthode permet à l’utilisateur d’armer partiellement le système, c’est-à-dire d’armer le périmètre des zones d’un secteur protégé (les portes et fenêtres) et de demeurer à l’intérieur des lieux.

Comment armer le système en mode Partiel?

1) Entrer le **[CODE D’ACCÈS]**.
2) Appuyer sur **[PARTIEL]**.
3) Si l’accès est autorisé à plus d’un secteur, sélectionner le(s) secteur(s) à armer en mode *Partiel* (se référer à la section 2.3 à la page 3).

3.4 ARMEMENT INSTANTANÉ

Cette méthode est la même que l’*Armement Partiel*, à l’exception du délai de sortie qui est annulé. Par conséquent, une alarme est immédiatement générée si une infraction a lieu dans une zone armée.

Comment armer le système en mode Instantané?

1) Entrer le **[CODE D’ACCÈS]**.
2) Appuyer sur **[5]**.
3) Si l’accès est autorisé à plus d’un secteur, sélectionner le(s) secteur(s) à armer en mode *Instantané* (se référer à la section 2.3 à la page 3).

3.5 ARMEMENT FORCÉ

L’*Armement Forcé* permet à l’utilisateur d’armer le système lorsque des zones spécifiques sont ouvertes. Cependant, une fois les zones ouvertes refermées, le système arme automatiquement ces zones.

Comment armer le système en mode Forcé?

1) Entrer le **[CODE D’ACCÈS]**.
2) Appuyer sur **[EXCAUTO]**.
3) Si l’accès est autorisé à plus d’un secteur, sélectionner le(s) secteur(s) à armer en mode *Forcé* (se référer à la section 2.3 à la page 3).

3.6 PROGRAMMATION DE CONTOURNEMENT

Il est possible de contourner certaines zones lors de l’armement du ou des secteur(s) protégé(s). Lorsqu’une zone est contournée, celle-ci est ignorée lors du prochain armement du système. Une fois que le secteur est désarmé, le système annule le contournement de la zone.

Comment contourner une zone?

1) Entrer le **[CODE D’ACCÈS]**.
2) Appuyer sur **[EXCL]**.
3) Entrer le numéro de la zone (c.-à-d. 01, 02,...96) ou utiliser les touches **[▲]** et **[▼]** puis appuyer sur **[EXCL]** lorsque la zone désirée apparaît à l’écran. Si « zone exclue » n’apparaît pas à l’écran ou que le clavier émet un bip de rejet, cette zone ne peut être contournée.
4) Répéter l’étape 3 jusqu’à ce que toutes les zones à contourner aient été sélectionnées.
5) Appuyer sur la touche **[ENTREE]** pour sauvegarder et quitter le menu.

Pour qu’une zone puisse être contournée, les conditions suivantes doivent être remplies :
- la zone doit avoir l’option de contournement programmée par l’installateur;
- l’option de contournement doit être activée dans les options de l’utilisateur;
- le code d’accès de l’utilisateur doit avoir accès à l’assignation du secteur de la zone; et
- le secteur de la zone doit être désarmé avant le contournement de cette dernière.

Les zones de feu ne peuvent être contournées.

3.6.1 RAPPEL DE CONTOURNEMENT

Le *Rappel de contournement* rétablit les zones qui étaient contournées lors du dernier armement du système.

Comment activer le Rappel de contournement?

1) Entrer le **[CODE D'ACCÈS]**.
2) Appuyer sur **[EXCL]**.
3) Appuyer sur **[MEM]**.
   Les zones contournées lors du dernier armement du système sont de nouveau contournées.
4) Appuyer sur la touche **[ENTREE]** pour sauvegarder et quitter le menu.

3.7 TOUCHES DE RACCOURCI

Si ces touches sont programmées par l'installateur, l'accès aux caractéristiques ci-dessous est alors autorisé sans avoir à entrer le *Code d'accès d'utilisateur*, mais en appuyant seulement sur la touche désirée.

TOUCHE	CARACTÉRISTQUES
[ARMER]	armement en mode Régulier
[PARTIEL]	armement en mode Partiel
[EXCAUTO]	armement en mode Forcé
[EXCL]	programmation de contournement

TOUCHE	CARACTÉRISTIQUES
[DESARM]	désarmement d'un secteur armé en mode Partiel ou Instantané
[5]	armement en mode Instantané
[6]	modification des réglages d'affichage
[7]	visualisation de l'affichage des rapports d'événements

3.8 ARMEMENT À L'AIDE D'UN INTERRUPTEUR À CLÉ

Il est possible d'utiliser une clé pour armer ou désarmer le système, et ce, à l'aide de deux types d'interrupteurs. Avec l'**interrupteur à clé à action maintenue**, il faut tourner la clé en position « ON » pour armer le système et en position « OFF » pour le désarmer. Avec l'**interrupteur à clé à action momentanée**, il faut tourner brièvement la clé en position « ON » puis la tourner en position « OFF » afin d'armer le système; pour désarmer le système, répéter le même procédé.

3.9 ARMEMENT AUTOMATIQUE

Si cette application est activée par l'installateur, il est possible de fixer l'heure à laquelle le système doit armer une zone automatiquement.

3.9.1 ARMEMENT AUTOMATIQUE SUR HORAIRE

L'installateur peut fixer l'*Armement automatique sur horaire* de manière à fonctionner soit en mode *Partiel* ou en mode *Forcé*. Le délai de sortie de 60 secondes est mis en fonction avant l'armement automatique du système selon l'heure programmée.

Comment régler l'Armement automatique sur horaire?

1) Entrer le **[CODE D'ACCÈS]**.
2) Appuyer sur **[0]**.
3) Appuyer sur **[MEM]**.
4) Si l'accès est autorisé à plus d'un secteur, appuyer sur la touche correspondant au secteur désiré ou utiliser les touches **[▲]** et **[▼]** puis appuyer sur **[ACC]** lorsque le secteur à programmer apparaît à l'écran.
5) Entrer l'heure à laquelle la zone doit s'armer selon un système horaire de 24 heures (c.-à-d. 9 du matin est 9:00 puis 9 du soir est 21:00).
6) Appuyer sur **[ENTREE]** pour sauvegarder et quitter le menu.

3.9.2 ARMEMENT AUTOMATIQUE AUCUN MOUVEMENT

Le système peut être programmé de façon à ce qu'il transmette un rapport à la station centrale de surveillance ou à s'armer si aucune activité n'ait été détectée dans le secteur pendant une période de temps déterminée. L'installateur peut régler l'*Armement automatique aucun mouvement* de façon à ce qu'il fonctionne en mode Régulier ou en mode *Partiel*.

4.0 DÉSARMEMENT

Lorsque le système est désarmé, il désactive toutes les alarmes en cours ainsi que les zones pour que l'alarme ne soit pas déclenchée si quelqu'un s'introduit dans les zones.

4.1 MINUTEUR DU DÉLAI D'ENTRÉE

L'installateur attribue un délai d'entrée à des points d'entrée spécifiques (c.-à-d. la porte avant). Ce délai alloue à l'utilisateur le temps nécessaire pour pénétrer dans les lieux protégés et entrer le code d'accès afin de désarmer le système avant qu'une alarme soit déclenchée.

4.2 DÉSARMEMENT D'UN SYSTÈME ARMÉ

Il est possible de désarmer seulement la zone à laquelle le *Code d'accès d'utilisateur* est assigné. Les *Codes d'accès d'utilisateur* dont l'option *Desarm* est désactivée (section 5.7 à la page 12) ne peut servir à désarmer un système armé.

Comment désarmer le système?

1) Entrer le **[CODE D'ACCÈS]**.
2) Appuyer sur **[DESARM]**.
   Si l'accès est autorisé à plus d'un secteur, sélectionner le(s) secteur(s) à désarmer (se référer à la section 2.3 à la page 3).

Comment désarmer un système qui a déclenché une alarme?

1) Entrer le **[CODE D'ACCÈS]**.
2) Dans le cas d'une fausse alarme, communiquer avec la station centrale de surveillance le plus tôt possible afin de les aviser de la situation.

Dans le cas d'une alarme antivol, quitter les lieux et communiquer avec le poste de police à partir d'un endroit sécuritaire.

4.3 AFFICHAGE DE LA MÉMOIRE D'ALARMES

Le système enregistre toutes les alarmes qui sont survenues durant la dernière période d'armement. Les zones pour lesquelles une alarme s'est déclenchée demeurent dans la *Mémoire d'alarmes* jusqu'à ce que le secteur soit réarmé.

Comment visualiser la liste des alarmes qui ont été déclenchées?

Lorsqu'une alarme a été déclenchée, l'écran à ACL affiche « Mémoire alarme **[MEM]** pour voir ».

1) Appuyer sur **[MEM]**. Chaque zone armée qui a déclenché une alarme apparaît sous « Alarme dans ».
2) Appuyer sur **[EFFAC.]** pour quitter l'affichage *Mémoire d'alarmes*.

5.0 CODES D'ACCÈS

Les codes d'accès permettent l'accès au système. Il est possible d'utiliser jusqu'à 999 *Codes d'accès d'utilisateur*. Les codes sont attribués à un numéro d'utilisateur entre 002 et 999 (le numéro d'utilisateur 001 est attribué au *code maître* du système). L'installateur programme les *Codes d'accès d'utilisateur* de façon à ce qu'ils soient composés de quatre ou de six chiffres ou d'une longueur variant de un à six chiffres, compris entre zéro et neuf. Si l'installateur programme le système de façon à ce qu'il accepte les codes de longueurs variables, il faut, après avoir entré le code d'accès, appuyer sur **[ENTREE]**.

5.1 CODE MAÎTRE DU SYSTÈME (PAR DÉFAUT : 123456)

Comment modifier le code maître du système?

1) Entrer le **[CODE D'ACCÈS]** actuel (par défaut : 123456).
2) Appuyer sur la touche **[0]**.
3) Appuyer sur la touche **[ACC]**.
4) Entrer les chiffres **[0], [0]** et **[1]**.
5) Entrer le [nouveau code].
6) Appuyer sur la touche **[ENTREE]** pour sauvegarder et quitter le menu.

Le code maître du système permet l'accès à toutes les caractéristiques disponibles dans le système, en plus de l'ajout, la modification et la suppression des *Codes d'accès d'utilisateur*. Nous suggérons de changer ce code afin d'empêcher d'autres personnes d'avoir accès aux options et de les modifier sans l'autorisation de l'utilisateur. L'installateur peut programmer le *code maître* du système pour qu'il soit composé de 4 ou de 6 chiffres.

En tout temps, le *code maître* du système a accès à toutes les portes de contrôle d'accès et à toutes les options de contrôle d'accès. Seuls le numéro de série de la carte et la méthode d'armement peuvent être modifiés. Si les autres options sont modifiées manuellement, le *code maître* du système revient immédiatement à sa programmation originale.

Il est possible d'attribuer un nom à un *Code d'accès d'utilisateur* à n'importe quel moment lors de la programmation du *Code d'accès d'utilisateur*. Pour plus de détails sur l'attribution d'un nom à un *Code d'accès d'utilisateur*, se référer à la section 5.4 à la page 8.

5.2 TROUVER LE PROCHAIN CODE LIBRE

Cette application permet la recherche automatique du prochain *Code d'accès d'utilisateur* libre dans le système.

Comment trouver le prochain code libre?

1) Entrer le **[CODE D'ACCÈS]** (*code maître* du système OU code d'accès programmé avec l'*Option maître* seulement).
2) Appuyer sur **[0]** puis sur **[ACC]**.
3) Appuyer sur la touche **[EXCL]**.
4) Programmer le code d'accès d'utilisateur tel qu'indiqué à la Figure 5.1 à la page 10 en débutant à l'étape 5.

5.3 COPIER LES OPTIONS D'UTILISATEUR

Cette application permet à l'utilisateur de copier les *Options d'utilisateur*, les Options d'*assignations de secteurs* et les *Options du contrôle d'accès* d'un *Code d'accès d'utilisateur* à un autre. Toutes les *Options d'utilisateur* sont copiées à l'exception du *Code d'utilisateur*, de l'*Assignation de la carte* et du *Nom d'utilisateur*.

Comment copier les Options d'utilisateur?

1) Entrer le **[CODE D'ACCÈS]** (*code maître* du système OU *Code d'accès* programmé avec l'*Option maître* seulement).
2) Appuyer sur **[0]** puis sur **[ACC]**.
3) Entrer le numéro d'utilisateur à 3 chiffres AUQUEL copier les options..
4) Appuyer sur **[MEM]**.
5) Entrer le numéro d'utilisateur à 3 chiffres DUQUEL copier les options.
6) Entrer un code d'utilisateur. Si le code d'utilisateur est de longueur variable, appuyer sur la touche **[ENTREE]** après avoir entré le code d'utilisateur. Si nécessaire, assigner une carte d'accès (étape 10 de la Figure 5.1 à la page 10) et un Nom d'utilisateur (section 5.4.1 à la page 8).
7) Appuyer sur **[ENTREE]** pour sauvegarder et quitter le menu.

5.4 NOMS D'UTILISATEURS

Les *Noms d'utilisateurs* personnalisent les *Codes d'accès d'utilisateur*. Pour attribuer un nom au code, appuyer sur **[ENTREE]** à n'importe quel moment après l'étape 4 de la programmation du code d'accès d'utilisateur (Figure 5.1). Par exemple, le clavier à ACL peut afficher « Marc Tremblay » au lieu de « Code d'accès 001 ».

Comment programmer un Nom d'utilisateur?

À n'importe quel moment après l'étape 4 de la Figure 5.1 à la page 10.

1) Appuyer sur **[ENTREE]** après l'étape 4 de la programmation de *Code d'accès d'utilisateur.*
2) Taper les caractères désirés tels qu'expliqués à la section section 5.4.1 à la page 8 et à la section 5.4.2 à la page 8.
3) Appuyer sur la touche **[▲]** pour déplacer le curseur.
4) Répéter les étapes 2 et 3 jusqu'à ce le nom *Code d'accès d'utilisateur* voulu soit complété.
5) Appuyer sur **[ENTREE]** pour sauvegarder et quitter le menu.

5.4.1 TOUCHES DU CLAVIER

Chaque touche numérique du clavier à ACL détient une série de lettres. Pour choisir une lettre à l'aide des touches numériques du clavier, appuyer sur la touche où se trouve la lettre en question jusqu'à ce que la lettre désirée apparaisse à l'écran. Par exemple, pour choisir la lettre « C », appuyer trois fois sur la touche **[1]** (se référer au Tableau 1 ci-dessous). Si un clavier hébreu est utilisé, se référer au Tableau 4 de l'Appendice 1 : Caractères spéciaux hébreux à la page 24. Si un clavier russe est utilisé, se référer au Tableau 6 de l'Appendice 2 : Caractères spéciaux russes à la page 25.

Tableau 1 : *Assignation des lettres du clavier*

Touches	Appuyer UNE fois sur la touche	Appuyer DEUX fois sur la touche	Appuyer TROIS fois sur la touche
[1]	A	B	C
[2]	D	E	F
[3]	G	H	I
[4]	J	K	L
[5]	M	N	O
[6]	P	Q	R
[7]	S	T	U
[8]	V	W	X
[9]	Y	Z	

5.4.2 TOUCHES DE FONCTION SPÉCIALE

[PARTIEL] = Insère une espace
Appuyer sur **[PARTIEL]** pour insérer une espace à l'emplacement du curseur.

[EXCAUTO] = Supprime
Appuyer sur **[EXCAUTO]** pour supprimer le caractère ou l'espace situé à l'emplacement du curseur.

[ARM] = Supprime jusqu'à la fin
Appuyer sur **[ARM]** pour supprimer tous les caractères et les espaces situés à l'emplacement et à droite du curseur.

[DESARM] = Touches numériques / touches alphanumériques
Chaque fois que la touche **[DESARM]** est enfoncée, les touches du clavier basculent du mode numérique au mode alphanumérique et vice versa. En mode numérique, les touches **[0]** à **[9]** représentent les chiffres de 0 à 9.

[EXCL] = Minuscule / majuscule
Chaque fois que la touche **[EXCL]** est enfoncée, les lettres basculent de minuscules à majuscules et vice versa.

[MEM] = Caractères spéciaux
Une fois que la touche **[MEM]** est enfoncée, le curseur se change en un carré noir et clignotera. Pour connaître les nombres à 3 chiffres qui représentent le symbole désiré, consulter le Tableau 2 à la page 9. Si un clavier hébreu est utilisé, se référer au Tableau 5 de l'Appendice 1 : Caractères spéciaux hébreux à la page 24. Si un clavier russe est utilisé, se référer au Tableau 7 de l'Appendice 2 : Caractères spéciaux russes à la page 25.

Tableau 2 : *Liste des caractères spéciaux*

032	048 0	064 @	080 P	096 `	112 p	128 Û	144 Ê	160 –	176 [illegible]	192 Ø	208 ·
033 !	049 1	065 A	081 Q	097 a	113 q	129 Ù	145 È	161 Î	177 [illegible]	193 Ŀ	209
034 "	050 2	066 B	082 R	098 b	114 r	130 Ú	146 É	162 Ì	178 ij	194 [illegible]	210 °
035 #	051 3	067 C	083 S	099 c	115 s	131 Ü	147 Ë	163 í	179 ↑	195 [illegible]	211 `
036 $	052 4	068 D	084 T	100 d	116 t	132 û	148 ê	164 Ï	180 ↓	196 [illegible]	212 ·
037 %	053 5	069 E	085 U	101 e	117 u	133 ù	149 è	165 i	181 ↵	197 [illegible]	213
038 &	054 6	070 F	086 V	102 f	118 v	134 ú	150 é	166 Ñ	182 [illegible]	198 [illegible]	214 ÷
039 '	055 7	071 G	087 W	103 g	119 w	135 Ô	151 ë	167 ñ	183 [illegible]	199 ⊏⊐	215
040 (	056 8	072 H	088 X	104 h	120 x	136 Ò	152 Å	168 N̄	184 ⇥	200 [illegible]	216
041)	057 9	073 I	089 Y	105 i	121 y	137 Ó	153 Ä	169 –	185 ↓	201 [illegible]	217 l·
042 *	058 :	074 J	090 Z	106 j	122 z	138 –	154 å	170	186 ↑	202 y	218 \
043 +	059 ;	075 K	091 [	107 k	123 {	139 °	155 â	171	187 ⤓	203 Ã	219 ^
044 ,	060 <	076 L	092 [illegible]	108 l	124 |	140 °	156 à	172 –	188 ¶	204 [illegible]	220 ®
045 -	061 =	077 M	093]	109 m	125 }	141 °	157 á	173 –	189 ½	205 ã	221 ©
046 .	062 >	078 N	094 ^	110 n	126 →	142 °	158 ä	174 ω	190 1/	206 õ	222 T
047 /	063 ?	079 O	095 _	111 o	127 ←	143 ¿	159 A̲	175 [illegible]	191 ¼	207 õ	223 ≡

5.5 SUPPRIMER LES CODES D'ACCÈS D'UTILISATEUR

Pour supprimer les *Codes d'accès d'utilisateur*, suivre les étapes 1 à 5 illustrées à la Figure 5.1 à la page 10, mais appuyer sur **[EFFAC.]** à l'étape 5. Une fois l'information effacée, appuyer sur **[ENTREE]** pour sauvegarder et quitter le menu.

5.6 PROGRAMMER DES CODES D'ACCÈS D'UTILISATEUR

Le *code maître* du système et les *Codes d'utilisateur* programmés avec l'*Option maître* peuvent programmer les *Codes d'accès d'utilisateur* avec des *Options d'utilisateur* et des *Assignations de secteurs*. La Figure 5.1 à la page 10 décrit les étapes à suivre pour programmer les *Codes d'accès d'utilisateur*. Pour programmer des Codes d'accès d'utilisateur à l'aide du logiciel NEware, communiquer avec l'installateur.

Si le clavier émet un bip de rejet à n'importe quel moment de la programmation, cela peut signifier que le *Code d'utilisateur* choisi est déjà existant ou que l'accès à certaines *Options d'utilisateur* (section 5.7) ou à certaines *Option d'assignation de secteurs* (étape 7 à la Figure 5.1) n'est pas autorisé. Les *Codes d'utilisateur* programmés avec l'*Option maître* peuvent seulement attribuer des *Options d'utilisateur* ou d'*Assignations de secteurs* auxquelles ils se rapportent. Par exemple, un *Code d'utilisateur* programmé avec l'*Option maître* se rapportant aux *Options d'utilisateur* 1 et *d'Assignation de secteurs* 2 ne peut programmer que les *Options d'utilisateur* 1 et *d'Assignation de secteurs* 2.

Figure 5.1 : Programmation des Codes d'accès d'utilisateur

ÉTAPE 1

```
FAMILLE PARADOX
2001/01/25 10:36
```

Entrer le **[CODE D'ACCÈS]** (*code maître* du système ou *Code d'accès d'utilisateur* programmé avec l'*Option maître* seulement).

ÉTAPE 2

```
CHOISIR ACTION
```

Appuyer sur **[0]** pour entrer dans le menu Programmation.

ÉTAPE 3

```
CODE D'ACCÈS
[ACC] POUR PROGR.
```

Dans le menu Programmation, appuyer sur **[ACC]**.

ÉTAPE 4

```
NO USAGER[   ]
ENTRER NUMERO
```

Entrer les 3 chiffres du numéro d'utilisateur à programmer, appuyer sur la touche **[▼]** pour choisir le code dans la liste puis appuyer sur **[ACC]** lorsque le code désiré apparaît à l'écran ou, pour trouver le *Prochain code d'utilisateur libre, a*ppuyer sur la touche **[EXCL]** *(*se référer à la section 5.2 à la page 7).

ÉTAPE 5

```
CODE D'USAGER 000
[_      ]
```

Entrer un code d'utilisateur à l'intérieur des crochets. Si le code est d'une longueur variable, appuyer sur **[ENTREE]** une fois le code entré. Appuyer sur la touche **[▲]** pour atteindre l'écran *Options d'utilisateur*.
NOTE : Le code d'utilisateur est un numéro d'identification personnel (N.I.P.).

ÉTAPE 6

```
000 OPT. D'USAGER
[********]
```

Ne pas appuyer sur **[ENTREE]**.

Les *Options d'utilisateur* permettent à l'utilisateur l'accès aux caractéristiques du système. Pour programmer les *Options d'utilisateur*, appuyer sur la touche correspondant au chiffre de l'*Option d'utilisateur* à activer. L'option est considérée allumée (ON) lorsque le chiffre apparaît entre crochets. Lorsque la programmation des *Options d'utilisateur* est terminée, passer à l'étape 7 en appuyant sur la touche **[▲]**. Pour une description détaillée des *Options d'utilisateur*, se référer à la section 5.7 à la page 12.

Options **[1]** et **[2]** : Option maître	
[1] OFF = *Option maître* est désactivée. **[1] ON**, **[2] OFF** = l'utilisateur peut créer ou modifier les codes d'accès d'utilisateur et les noms de codes seulement. **[1] ON**, **[2] ON** = l'*Option maître* est activée complètement. L'utilisateur peut créer, modifier, et programmer les *Options d'utilisateur* et *d'assignation de secteurs*.	Option **[3]** : Contrainte Option **[4]** : Contournement Option **[5]** : Armement seulement Option **[6]** : Armement Partiel et Instantané Option **[7]** : Armement Forcé Option **[8]** : **OFF -** Accès aux secteurs du clavier seulement **ON -** Accès à tous les secteurs assignés à l'utilisateur

ÉTAPE 7

000 ASS. SECTEUR
[********]

Passer aux étapes 8 à 10 seulement si le contrôle d'accès a été activé.

Programmer l'accès à un ou plusieurs secteurs spécifiques est connu sous le nom *d'Assignation de secteurs*. Les utilisateurs peuvent exécuter les applications (armer, désarmer, etc.) seulement pour les secteurs auxqueles ils ont accès.
Pour assigner un ou plusieurs secteurs à un *Code d'accès d'utilisateur*, entrer le numéro correspondant au secteur désiré (c.-à-d. **[1]** = secteur 1, ...**[8]** = secteur 8).

Une fois que les secteurs ont été programmés, appuyer soit sur la touche **[▼]** pour retourner aux *Options d'utilisateur*, soit sur la touche **[▲]** pour procéder à l'étape 8 ou soit sur **[ENTREE]** pour sauvegarder les données et quitter le menu.

NOTE : Si aucun secteur n'est assigné et que les sorties PGM ont été programmés par l'installateur, l'utilisateur ne peut contrôler que les sorties PGM. Se référer à la section 8.1 à la page 16 pour une explication détaillée des sorties PGM.

ÉTAPE 8

000 NIV.+ HOR.
(01) (01)

A) Dans la première série de crochets, entrer le code à 2 chiffres du *Niveau d'accès*.

Le *Niveau d'accès* détermine les portes de contrôle d'accès auxquelles l'utilisateur est autorisé à utiliser. Il existe plus de 15 *Niveaux d'accès* possible qui sont habituellement programmés par l'installateur. Pour programmer les *Niveaux d'accès* soi-même, il faut se procurer le logiciel NEware disponible auprès de l'installateur. Pour l'accès à toutes les portes régies par un système de contrôle d'accès, entrer le code du *Niveau d'accès* 00.

B) Dans la deuxième série de crochets, entrer le code à 2 chiffres de l'*Horaire* (c.-à-d. 00, 01,...15).

L'*Horaire*, programmée par l'installateur, détermine les heures, les journées et les jours fériés pendant lesquels l'utilisateur à accès aux portes régies par un système de contrôle d'accès. L'*horaire* est assigné à chaque utilisateur par l'entremise du *Code d'accès d'utilisateur*. Pour avoir accès en tout temps, entrer le code de l'*Horaire* 00.

ÉTAPE 9

000 OPT. ACCÈS
(********)

Pour programmer les *Options du contrôle d'accès d'utilisateur*, appuyer sur la touche du clavier correspondant au numéro de l'option désirée. L'option est considérée activée (ON) lorsque le numéro apparaît à l'intérieur des crochets. Pour une description détaillée sur les *Options du contrôle d'accès d'utilisateur*, se référer à la section 5.8 à la page 12. Une fois les *Options du contrôle d'accès d'utilisateur* programmées, appuyer sur la touche **[▲]** pour procéder à l'étape 10.

Option **[1]** : Contrôle d'accès
Option **[2]** : Désarmement avec la carte d'accès possible
Option **[3]** : Carte avec période de déverrouillage prolongée
Options **[4]** et **[5]** : Armement à l'aide d'une carte
- **[4]** ON, **[5]** OFF = Armement en mode Régulier
- **[4]** OFF, **[5]** ON = Armement en mode Partiel
- **[4]** et **[5]** ON = Armement en mode Forcé
- **[4]** et **[5]** OFF = Désactivation de l'armement à l'aide des caractéristiques de la carte

Option **[6]** : Période de tolérance de l'horaire
Option **[7]** : Code suit l'horaire
Option **[8]** : Carte pour le déverrouillage et code pour le désarmement

ÉTAPE 10

000CARTE D'ACCÈS
[000:00000]

Entrer le numéro de série de la carte de contrôle d'accès entre les crochets.

Appuyer sur **[ENTREE]** pour sauvegarder les données et quitter le menu.

5.7 OPTIONS D’UTILISATEUR

Options [1] et [2] : *Option maître*
Lorsque l’option [1] est désactivée (**OFF**), l’*Option maître* est désactivée.
Lorsque l’option [1] est activée (**ON**) et l’option [2] est activée (**OFF**), l’utilisateur peut programmer et modifier les *Codes d’accès d’utilisateur* et les *Noms d’utilisateur*s seulement.
Lorsque les options [1] et [2] sont activées (**ON**), l’utilisateur peut exploiter toutes les options de l’*Option maître*. Les utilisateurs peuvent créer et modifier des *Codes d’accès d’utilisateur*, des *Options du contrôle d’accès d’utilisateur*, des *Numéro de carte d’accès*, des *Options d’utilisateur* et d’*Assignations de secteurs* et des *Noms d’utilisateurs* selon leur propre programmation. Par exemple, si un utilisateur a accès au secteur 1 et à l’option [4] (Coutournement) seulement, il ne peut qu’assigner le secteur 1 et l’option [4] au *Code d’accès d’utilisateur*.

Option [3] : *Contrainte*
Lorsque l’option [3] est activée (**ON**), l’*Option contrainte* est activée. En entrant son *Code d’accès* (N.I.P), réservé pour l’*Option contrainte*, l’utilisateur peut armer ou désarmer un secteur puis envoyer une alarme silencieuse à la station centrale de surveillance. Cette option est utile si quelqu’un contraint l’utilisateur à armer ou à désarmer des secteurs.

Option [4] : *Coutournement*
Lorsque l’option [4] est activée (**ON**), l’*Option contournement* est activée. Cette option permet la désactivation de certaines zones.

Option [5] : *Armement Seulement*
Lorsque l’option [5] est activée (**ON**), l’*Option Armement Seulement* est activée. L’utilisateur peut armer des secteurs spécifiques soit à l’aide d’un code ou d’une carte de contrôle d’accès, mais non procéder au désarmement. Lorsque l’option est désactivée (**OFF**), l’utilisateur peut soit armer ou désarmer les secteurs assignés.

Option [6] : *Armement en mode Partiel et Instant*ané
Lorsque l’option [6] est activée (**ON**), les *Options armement en mode Partiel* et *Instant*ané sont activées. L’utilisateur peut alors armer son système en mode *Partiel* ou *Instantané* pour les secteurs assignés.

Option [7] : *Armement en mode Forcé*
Lorsque l’option [7] est activée (**ON**), l’*Option armement en mode Forcé* est activée. L’utilisateur peut alors armer son système en mode Forcé pour les secteurs assignés.

Option [8] : *Accès aux secteurs*
Lorsque l’option [8] est activée (**ON**), l’utilisateur a accès à tous les secteurs assignés par le *Code d’accès d’utilisateur*. Lorsque l’option [8] est désactivée (**OFF**), l’utilisateur a accès seulement aux secteurs dont le clavier contrôle. Par exemple, le secteurs 1 est assigné au clavier et les secteurs 1 à 8 sont assignés au *Code d’accès d’utilisateur*. Si cette option est activée (**ON**), l’utilisateur peut accéder à tous les huit secteurs à l’aide du clavier. Si cette option est désactivée (**OFF**), l’utilisateur ne peut qu’accéder au secteur 1.

L’*Armement en mode Régulier* est l’option programmée par défaut. Par conséquent, tous les utilisateurs peuvent armer le système en mode *Régulier*.

5.8 OPTIONS DU CONTRÔLE D’ACCÈS D’UTILISATEUR

Option [1] : *Contrôle d’accès*
Lorsque cette option est activée (**ON**), l’utilisateur peut obtenir l’accès à une porte de contrôle d’accès lorsque le contrôle d’accès est activé dans le système. Un utilisateur n’étant pas assigné à aucune partition mais ayant l’option de contrôle d’accès (option [1]) activée peut maintenant obtenir l’accès à une porte de contrôle d’accès en entrant un numéro de code (NIP) puis en appuyant sur la touche **[ACC]** du clavier. Lorsque cette option est désactivée (**OFF**), l’utilisateur ne peut accéder à une porte de contrôle d’accès.

Option [2] : *Désarmement avec la carte d’accès possible*
Lorsque cette option est activée **(ON)**, une carte de contrôle d’accès d’utilisateur peut désarmer une porte armée. Lorsque cette option est désactivée **(OFF)**, suivre les réglages cités à l’option 8 à la pge 14.

Pour que l'option [2] fonctionne lorsqu'elle est activée (ON), l'option [5] « Armement seulement » dans les Options de l'utilisateur doit être désactivée (se référer à la section 5.7 à la page 12)

Option [3] : *Carte avec période de déverrouillage prolongée*
Lorsque cette option est activée **(ON)**, l'*Option Carte avec période de déverrouillage prolongée* est activée. Cette option fait référence à la période programmée par l'installateur pour chaque porte de contrôle d'accès. La période en question sert de prolongement à la période originale de porte déverrouillée. Par exemple, si l'installateur programme la période de porte déverrouillée à 30 secondes et l'extension de porte déverrouillée à 15 secondes, l'utilisateur a alors 45 secondes pour passer la porte si l'option extension de porte déverrouillée est activée.

Options [4] et [5] : *Armement à l'aide d'une carte*
Les options 4 et 5 définissent le mode d'armement lorsque la carte est utilisée pour armer le système (se référer à la section 6.2.1 à la page 14). Selon les caractéristiques de la carte, l'utilisateur peut armer le système en mode *Régulier, Partiel, Forcé* ou *Désactiver l'armement avec carte*.

[4] **(ON)** et [5] **(OFF) =** *Armement en mode Régulier*
[4] **(OFF)** et [5] **(ON) =** *Armement en mode Partiel*
[4] et [5] **(ON) =** *Armement en mode Forcé*
[4] et [5] **(OFF) =** Désactivation de l'*armement avec carte*

Option [6] : *Période de tolérance de l'horaire*
Lorsque cette option est activée **(ON)**, l'*Option période de tolérance de l'horaire* est activée. Celle-ci permet l'extension de la période d'accès de l'utilisateur aux portes régies par un système de contrôle d'accès selon le temps programmé par l'installateur. Par exemple, supposons que l'*Horaire d'accès* d'un utilisateur est du lundi au vendredi de 9 h à 17 h, et que l'installateur programme la « période de tolérance » à 1 h. Cela signifie que l'utilisateur dont l'*Option période de tolérance de l'horaire* est activée peut entrer et sortir une heure avant et après l'*Horaire d'utilisateur* qui lui a été initialement assigné.

Option [7] : *Code suit l'horaire*
Lorsque cette option est activée **(ON)**, les utilisateurs peuvent utiliser leur code d'accès seulement pendant les heures assignées à l'étape 8 de la Figure 5.1 à la page 10. Lorsque cette option est désactivée **(OFF)**, les utilisateurs peuvent utiliser leur code d'accès en tout temps.

Option [8] : *Carte pour le déverrouillage et code pour le désarmement*
Cette option fonctionne seulement si l'option **[2]** de la section 5.8 est désactivée **(OFF)**. Lorsque l'option **[8]** est activée **(ON)**, la carte de contrôle d'accès peut être utilisée pour ouvrir une porte armée par le système de contrôle d'accès. Cependant, l'utilisateur **doit** entrer un code d'accès d'utilisateur pour désarmer le secteur. Lorsque l'option **[8]** est désactivée **(OFF)**, l'accès à une porte armée est autorisé seulement si le ou les secteurs de la porte sont déjà désarmés.

Pour que l'option [8] fonctionne à la position ON, l'option [5] « Armement seulement » des Options de l'utilisateur doit être désactivée (se référer à la section 5.7 à la page 12).

6.0 UTILISATION DU CONTRÔLE D'ACCÈS

6.1 ENTRER ET SORTIR

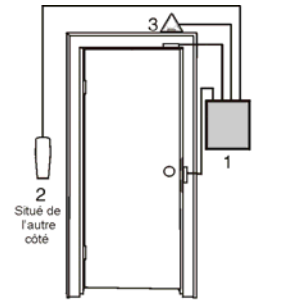
Selon la façon dont le système est installé, il existe plusieurs manières d'entrer et de sortir par les portes régies par un système de contrôle d'accès armé :

1) Présenter la carte de contrôle d'accès au lecteur. Le système s'assure que la carte permet l'accès selon le *Niveau d'accès* et l'*Horaire* qui lui ont été assignés. Si la carte est acceptée par le système, celui-ci déverrouille la porte. Le voyant du lecteur peut être programmé par l'installateur pour devenir vert ou s'éteindre brièvement pour indiquer que la porte peut être ouverte.

2) Lorsque le détecteur de mouvement détecte un mouvement « Requête de sortie », celui-ci déverrouille la porte pour permettre l'ouverture par l'intérieur.

3) Entrer le *Code d'accès d'utilisateur* au clavier et appuyer sur **[ACC]**.

4) Si une porte régie par un système de contrôle d'accès suit un *Horaire de porte déverrouillée*, il est possible d'ouvrir cette porte sans l'aide d'un code d'utilisateur ou d'une carte de contrôle d'accès. Selon la programmation de la porte, cette dernière peut demeurer déverrouiller pendant toute la période de l'*Horaire* programmée ou se déverrouiller dès qu'une carte de contrôle d'accès valide est présentée au lecteur pendant cet *Horaire* et demeurer déverrouiller pour le reste de la période de l'*Horaire*.



1 = Module de contrôle d'accès (DGP2-ACM1P)
2 = Lecteur de carte
3 = Détecteur de mouvement « Requête de sortie »

6.2 ARMEMENT ET DÉSARMEMENT À L'AIDE D'UNE CARTE

6.2.1 ARMEMENT À L'AIDE D'UNE CARTE

Une carte de contrôle d'accès peut être programmée de façon à armer des secteurs assignées à une porte. Pour ce faire, l'utilisateur doit présenter la carte au lecteur deux fois à l'intérieur de 5 secondes sans ouvrir la porte.

La carte de contrôle d'accès doit être :

- présentée au lecteur de la porte pendant l'*Horaire* assigné (se référer à l'étape 8 de la Figure 5.1);
- présentée au lecteur de la porte selon le *Niveau d'accès* qui lui a été assigné (se référer à l'étape 8 de la Figure 5.1);
- programmée pour permettre le désarmement (se référer à la section 5.8 à la page 12); et
- assignée à tous les secteurs qui sont assignés à une porte régie par un système de contrôle d'accès (se référer à l'étape 7 de la Figure 5.1 à la page 10) ou assignée à au moins une des zones assignées à une porte régie par un contrôle d'accès selon la façon dont l'installateur a programmé la porte.

6.2.2 DÉSARMEMENT À L'AIDE D'UNE CARTE

Pour désarmer et déverrouiller une porte régie par un système de contrôle d'accès quand le secteur qui y est assigné est armé, présenter la carte de contrôle d'accès au lecteur.

La carte de contrôle d'accès doit être :

- présentée au lecteur de la porte pendant l'*Horaire* assigné (se référer à l'étape 8 de la Figure 5.1);
- présentée au lecteur de la porte selon le *Niveau d'accès* qui lui a été assigné (se référer à l'étape 8 de la Figure 5.1);
- programmée pour permettre l'armement (se référer à la section 5.8 à la page 12); et
- assignée à tous les secteurs qui sont assignés à une porte régie par un système de contrôle d'accès (se référer à l'étape 7 de la Figure 5.1 à la page 10) ou assignée à au moins une des zones assignées à une porte régie par un contrôle d'accès selon la façon dont l'installateur a programmé la porte.

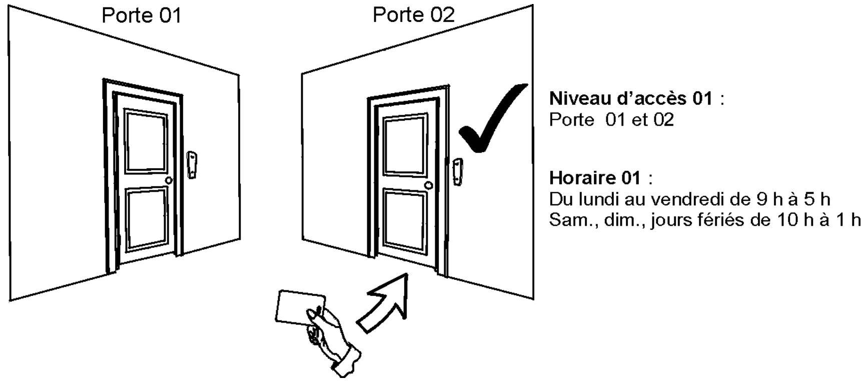
6.3 FONCTIONNEMENT DU CONTRÔLE D'ACCÈS

Pour illustrer le fonctionnement du contrôle d'accès, nous utiliserons un système de contrôle d'accès simple :

- deux portes régies par un système de contrôle d'accès;
- deux *Niveaux d'accès* : niveau 01 = porte 01 et porte 02 et niveau 02 = porte 01;
- un *Horaire* dont l'accès est permis de 9 h à 17 h du lundi au vendredi et de 10 h à 13 h le samedi, dimanche et les jours fériés (1er janvier); et
- un utilisateur (Marc) possédant une carte de contrôle d'accès.

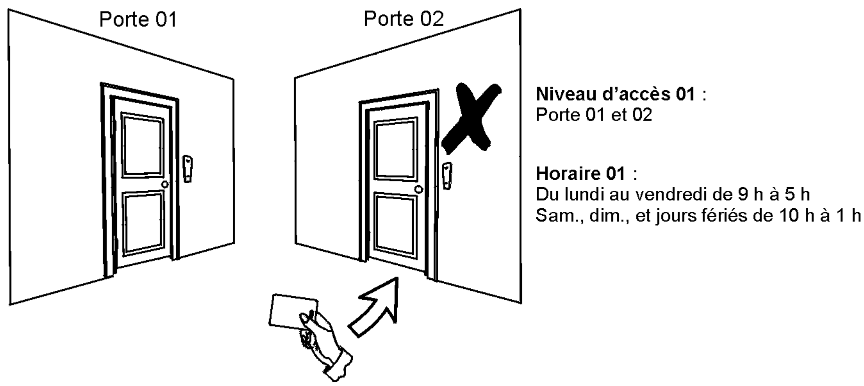
La carte de contrôle d'accès de Marc est programmée selon le Niveau d'accès 01 et l'Horaire 01. S'il présente sa carte au lecteur de la porte 02 le mardi 3 août à 15 h 30, il a accès à la pièce.

Figure 6.1 : Exemple A



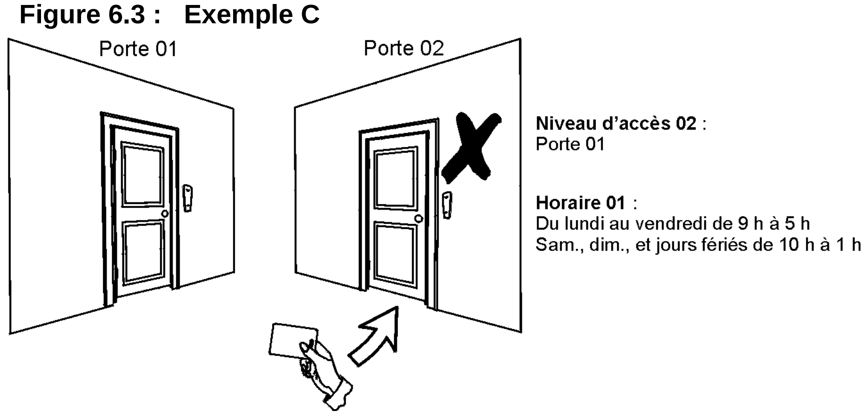
Si Marc présente sa carte au lecteur de porte 02 le samedi ou lors d'un jour férié à 15 h, il n'a pas accès à la pièce.

Figure 6.2 : Exemple B



Si nous modifions le Niveau d'accès de Marc pour le niveau 02 et qu'il présente sa carte au lecteur de la porte 02 le mardi 3 août à 15 h, il n'a pas accès à la pièce.

Figure 6.3 : Exemple C



7.0 AFFICHAGES DES DÉFECTUOSITÉS

Si le système éprouve des difficultés, le message « *Défectuosités [DEFT] pour voir* » apparaît à l'écran à ACL. Seules les défectuosités qui se présentent dans les secteurs auxquels le clavier a été assigné sont affichées à l'écran. Les défectuosités ont été répertoriées selon 8 groupes. Seuls les problèmes qui concernent l'utilisateur sonté listés et décrits plus bas. Si une défectuosité ne figure pas plus bas, aviser l'installateur.

Comment visualiser l'affichage des défectuosités?

1) Lorsque « *Défectuosités [DEFT] pour voir* » apparaît à l'écran à ACL, appuyer sur **[DEFT]**. Le titre du groupe et la défectuosité apparaissent à l'écran.
   Le titre du groupe apparaît à l'écran ainsi que le nom de la défectuosité à l'origine du problème.
2) Appuyer sur les touches [▲] et [▼] pour se déplacer parmi les groupes connaissant un problème.
3) Appuyer sur le **[NUMÉRO]** de la défectuosité à visualiser.

Nous recommandons fortement d'aviser l'installateur de tout problème afin qu'il puisse réparer le système.

7.0.1 GROUPE 1 : SYSTÈME

Panne de c.a.

Le panneau de contrôle a détecté une panne de courant. Le système fonctionne à l'aide de la pile de secours. Si cette situation se présente mais qu'il n'y a pas de panne de courant, communiquer avec l'installateur.

Panne de la pile

Cela signifie que la pile de secours est débranchée; elle doit être rechargée ou remplacée.

Sirène absente

Le panneau de contrôle a détecté l'absence de sirène ou de cloche.

7.0.2 GROUPE 5 : ZONE SABOTÉE

Le numéro des zones qui ont été sabotées s'affiche à l'écran à ACL.

7.0.3 GROUPE 6 : PILE FAIBLE

Si la pile d'un dispositif sans fil doit être remplacée, la zone à laquelle ce dispositif est assigné est affichée à l'écran à ACL.

7.0.4 GROUPE 7 : ZONE DÉFECTUEUSE

Un dispositif sans fil ne communique plus avec son récepteur ou une défectuosité de connexion ou une défectuosité CleanMe^{TM} est survenue avec le détecteur de fumée.

7.0.5 GROUPE 8 : PERTE DE L'HEURE ET DE LA DATE

L'heure et la date ont été réinitialisées à la valeur par défaut. Il s'agit de la seule défectuosité que nous recommandons à l'utilisateur de corriger lui-même. Le message « Ajuster heure [8] pour régler » apparaît à l'écran à ACL après avoir appuyé sur **[DEFT]**. Se référer à la section 8.3 à la page 17 pour plus de détails sur la correction de l'heure et de la date.

7.1 AFFICHAGE DU REGISTRE D'ÉVÉNEMENTS

Le *Registre d'événements* enregistre les opérations exécutées par les utilisateurs du système ainsi que les alarmes et les défectuosités survenues. Il est possible de visualiser que les événements qui se sont produits dans les secteurs assignés au *Code d'accès d'utilisateur* en question.

Comment visualiser le Registre d'événements?

1) Entrer le **[CODE D'ACCÈS]**.
2) Appuyer sur **[7]**.
3) Si l'accès est autorisé à plus d'un secteur, sélectionner le secteur désiré (se référer à la section 2.3 à la page 3).
4) Utiliser les touches **[▲]** et **[▼]** pour défiler parmi les evénements.
5) Appuyer sur **[EFFAC.]** pour quitter le menu.

Une fois l'affichage du registre d'événements accédé, il est possible de modifier l'ordre dans lequel les événements apparaissent à l'écran. Pour ce faire, il suffit d'appuyer sur la touche **[7]**. Si le numéro de l'événement à visualiser est connu, appuyer sur **[MEM]** puis entrer le numéro de l'événement.

8.0 CARACTÉRISTIQUES ADDITIONNELLES

8.1 SORTIES PROGRAMMABLES (PGM)

Le système détient des *Sorties programmables* (PGM) qui doivent être configurées par l'installateur. Une sortie PGM est déclenchée lorsqu'un événement ou une série d'événements se produit dans le système. Les sorties PGM peuvent être programmées pour rétablir les alarmes de fumée, allumer des interrupteurs, ouvrir ou fermer une porte de garage et bien plus encore. Pour en savoir plus sur les sorties PGM, s'informer auprès de l'installateur.

8.2 RÉGLAGE DU CLAVIER ET DE L’ÉCRAN À ACL

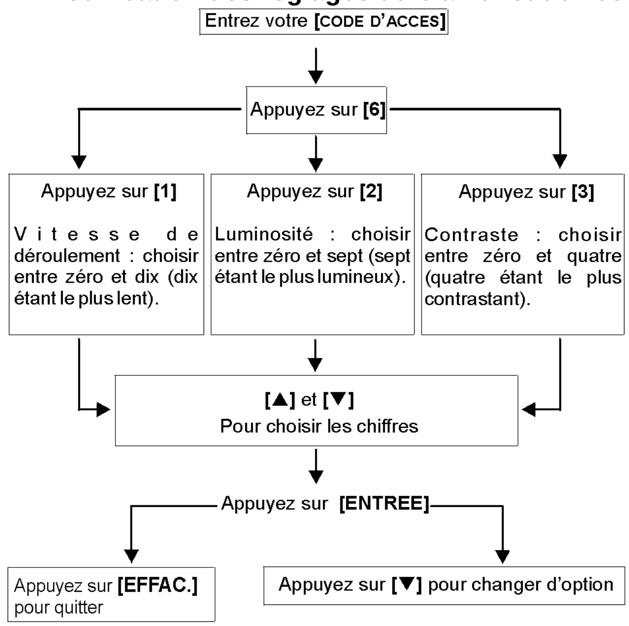
Il est possible de modifier les réglages du clavier et de l’écran pour que le système réponde mieux aux besoins de l’utilisateur (se référer à la Figure 8.1).

1) La vitesse de défilement représente la durée pendant laquelle un message reste affiché à l’écran avant de passer au message suivant.

2) Luminosité fait référence à l’éclairage de fond des touches et de l’écran à ACL.

3) Le contraste fait référence au niveau d’intensité, pâle ou foncé, des caractères qui sont affichés à l’écran.

Figure 8.1 : Modification des réglages du clavier et de l’écran à ACL



8.3 RÉGLAGE DE L’HEURE ET DE LA DATE

Comment régler l’heure et la date?

1) Entrer le **[CODE D’ACCÈS]** puis appuyer sur **[DEFT]**.

2) Appuyer sur **[8]**.

3) Pour modifier l’heure, placer le curseur sous le chiffre à modifier à l’aide de la touche **[▲]** puis entrer l’heure selon le système de 24 heures (c.-à-d. 9 du matin est 09:00 puis 9 du soir est 21:00).

4) Pour modifier la date, placer le curseur sous le chiffre à modifier puis entrer la date selon le format année/mois/jour.

5) Appuyer sur **[ENTREE]** pour sauvegarder et quitter le menu.

8.4 PROGRAMMATION DES ZONES CARILLON

Il est possible de programmer le clavier de façon à ce qu’il émette une tonalité intermittente et rapide chaque fois que des zones spécifiques sont ouvertes ou seulement lorsque celles-ci sont ouvertes durant une période. Ces zones correspondent aux zones carillon. L’installateur peut également programmer le clavier pour que les zones carillon émettent une tonalité lorsqu’elles se ferment.

Comment programmer des zones carillon?

1) Entrer le **[CODE D’ACCÈS]**.

2) Appuyer sur **[9]**.

3) Appuyer sur **[1]** pour faire sonner une zone. Entrer ensuite le numéro de la zone désirée ou utiliser les touches **[▲]** et **[▼]** pour défiler dans la liste de zones. Appuyer sur **[ACC]** pour activer ou désactiver le carillon de la zone qui apparaît à l’écran. Appuyer sur **[ENTREE]** pour sauvegarder.

OU

Appuyer sur **[2]** pour régler la durée du carillon de la zone. Entrer l’heure (HH:MM) à laquelle le carillon d’une zone doit s’activer lorsque celle-ci est ouverte. Entrer l’heure (HH:MM) à laquelle le carillon d’une zone doit s’éteindre lorsque celle-ci est ouverte.

4) Appuyer sur **[EFFAC.]** pour quitter le menu.

8.5 AVERTISSEURS INDIVIDUELS

Le système peut être programmé de façon à transmettre une alarme à la station centrale de surveillance en cas d'urgence lorsqu'une combinaison de touches prédéterminée est enfoncée. Selon la programmation, l'alarme est envoyée au poste de police, aux ambulanciers, aux pompiers, ou à tout autre service désiré. Pour générer un avertisseur individuel, appuyer simultanément sur les touches concernées et les maintenir enfoncées. Pour les combinaisons de touches, se référer au Tableau 3 ci-dessous. L'installateur peut programmer l'alarme de façon à ce qu'elle soit silencieuse ou audible.

Tableau 3 : *Touches des options paniques*

Types d'avertisseurs individuels	Appuyer simultanément sur les touches et les maintenir enfoncées
Urgence	appuyer sur les touches **[1]** et **[3]** et les maintenir enfoncées
Auxiliaire	appuyer sur les touches **[4]** et **[6]** et les maintenir enfoncées
Incendie	appuyer sur les touches **[7]** et **[9]** et les maintenir enfoncées

8.6 TOUCHES DE FONCTION RAPIDE

Pour répondre aux requêtes de l'installateur ou de la station centrale de surveillance, utiliser simplement les touches de fonction rapide. Seuls le *code maître* et les *Codes d'accès d'utilisateur* dont l'*Option maître* est activée ont accès à ces fonctions.

Comment accéder aux touches de fonction rapide?

1) Entrer le **[CODE D'ACCÈS]**
2) Appuyer sur **[0]**.
3) Selon l'application désirée, appuyer sur l'une des touches suivantes :
   [PARTIEL] : **envoie** un rapport d'essai à l'entreprise de sécurité;
   [EXCAUTO] : **appelle** le logiciel Winload;
   [ARMER] : **répond** au logiciel Winload;
   [DESARM] : **annule** la communication avec le logiciel Winload.

9.0 VÉRIFICATION ET ENTRETIEN

9.1 VÉRIFICATION DE L'ALARME ANTIVOL

Deux personnes sont nécessaires pour effectuer cette vérification. Pendant qu'une personne vérifie l'écran à ACL, l'autre se déplace dans les secteurs protégés, afin d'ouvrir les zones (c.-à-d. ouvrir des portes et des fenêtres protégées, marcher devant les détecteurs de mouvement, etc.). L'écran à ACL affiche les zones ouvertes. Si une zone ne s'affiche pas, communiquer avec l'installateur qui indiquera des détails sur la meilleure façon de vérifier le système.

9.2 VÉRIFICATION DE L'ALARME INCENDIE

NE PAS utiliser de flamme nue ou des matériaux inflammables pour vérifier les détecteurs d'incendie. L'installateur indiquera la meilleure façon de vérifier le système.

9.3 ENTRETIEN DU SYSTÈME

Lorsque le système est utilisé dans des conditions d'opération normales, il ne requiert aucun entretien autre que les vérifications régulières. Il est recommandé que l'installateur remplace les piles au moins une fois à tous les trois ans.

9.4 VÉRIFICATION DU SYSTÈME

Étant donné que le système doit être programmé pour répondre aux commandes de vérification, communiquer avec l'installateur avant d'effectuer une vérification. Il est recommandé d'effectuer la vérification du système au moins une fois par semaine. Toutefois, communiquer avec l'installateur pour connaître les instructions particulières du système.

Comment effectuer la vérification du système?

1) Appeler la station centrale de surveillance pour les aviser de la vérification du système.
2) Entrer le **[CODE D'ACCÈS]**.
3) Appuyer sur **[8]**. Le système vérifie tout ses branchements et peut également transmettre un rapport à la station centrale de surveillance. Si le système détecte un problème, les défectuosités apparaissent à l'écran à ACL (se référer à la section 7.0 à la page 15). Appeler l'installateur si le système à besoin d'une mise au point.

10.1 ZONE DE FEU STANDARD

Lors d'une alarme incendie, la cloche/sirène émet une tonalité intermittente (bip-bip-bip) jusqu'à ce que l'alarme soit rétablie ou arrêtée. Si la zone est une *zone de feu standard*, le système peut immédiatement transmettre une alarme à la station centrale de surveillance.

> **Comment désarmer une fausse alarme?**
> 1) Entrer le **[CODE D'ACCÈS]**.
> 2) Appeler immédiatement la station centrale de surveillance pour les aviser de la fausse alarme.

L'alarme incendie devrait s'éteindre une fois que le problème réglé. Si tel n'est pas le cas, appuyer simultanément sur les touches [EFFAC.] et [ENTREE] et les maintenir enfoncées pendant 2 secondes.

10.2 ZONE DE FEU RETARDÉE

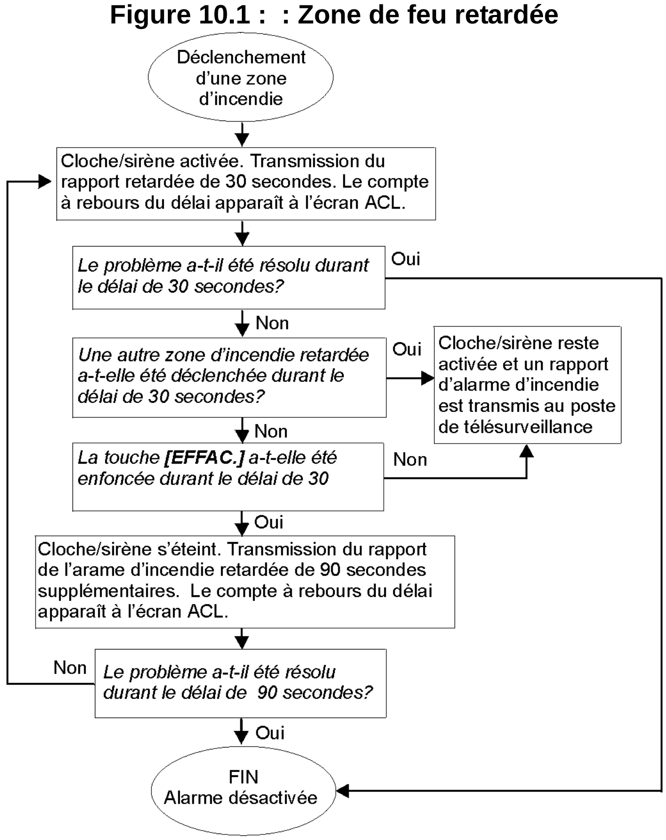
Si la zone en état d'alarme est une *zone de feu retardée*, le système attend la fin du délai automatique avant d'alerter la station centrale de surveillance. Se référer à la Figure 10.1 à la page 19 pour des détails sur la prévention des fausses alarmes.

> **Que faire si l'alarme incendie a été déclenchée acc identellement?**
> 1) Appuyer sur **[EFFAC.]** dans les 30 secondes suivant l'alarme.
> 2) Corriger le problème à la source (c.-à-d. chasser un nuage de fumée du détecteur).
> 3) Si après 90 secondes, le problème persiste toujours, l'alarme sonne de nouveau. Appuyer de nouveau sur **[EFFAC.]**.
> Cette procédure ordonne au système de retarder la transmission de l'alarme pour un autre 30 secondes.

S'il est impossible d'annuler l'alarme incendie, le système émet une alarme. Appeler la station centrale de surveillance pour les aviser de la fausse alarme.

L'alarme incendie devrait s'éteindre une fois que la fumée s'est dissipée. Si tel n'est pas le cas, appuyer simultanément sur [EFFAC.] et [ENTREE] et les maintenir enfoncées pendant deux secondes ou communiquer avec l'installateur.

Figure 10.1 : : Zone de feu retardée



10.3 CONSEILS DE SÉCURITÉ EN CAS D'INCENDIE

Comment se préparer en cas d'incendie à la résidence ou à l'entreprise?

- Rappeler à chacun d'évacuer d'abord les lieux avant de communiquer avec les pompiers.
- Élaborer un plan d'évacuation et établir un point de rassemblement à l'extérieur.
- Pratiquer fréquemment ce plan d'évacuation.
- Si possible, établir deux voies de sorties pour chaque pièce.
- Les yeux fermés, se pratiquer à trouver la sortie.
- Aviser tout le monde de ne **jamais** circuler debout lors d'une alarme, mais de toujours ramper sous la fumée et de se couvrir la bouche.
- Aviser tout les occupants de ne **jamais** retourner sur les lieux d'un incendie, peu importe la raison; cela pourrait leur coûter la vie.
- Vérifier les détecteurs d'incendie régulièrement; le bon fonctionnement de ces détecteurs augmente d'une façon signifiante les chances de survie en cas d'incendie.

10.4 MINIMISER LES RISQUES D'INCENDIE À LA MAISON

Comment éviter les trois causes principales d'incendie résidentiel?

- Ne jamais laisser des aliments cuire sans surveillance. Il s'agit de la cause principale de blessure. Les incendies de cuisine sont souvent le résultat d'un manque de surveillance ou d'une erreur humaine, plutôt que d'un bris mécanique.
- La ou les personne(s) qui fument doit(vent) être vigilante(s). La négligence des fumeurs est la cause principale des décès causés par le feu. Les détecteurs de fumée ainsi que la literie et les meubles rembourrés résistant à la combustion contribuent grandement à réduire les risques d'incendie.
- Faire faire régulièrement l'entretien du système de chauffage. Le mauvais entretien des appareils de chauffage est la deuxième cause principale des incendies résidentiels.

10.5 SYSTÈME D'ALARME INCENDIE RÉSIDENTIEL

Les incendies résidentiels sont particulièrement dangereux lorsqu'ils surviennent la nuit. Le feu émet de la fumée et des gaz mortels qui peuvent avoir raison des occupants pendant leur sommeil. Afin de mieux assurer une protection contre les incendies, les détecteurs de fumée doivent être installés à l'extérieur de chaque aire de repos, soit tout près des chambres, et à chaque étage de la demeure, y compris le sous-sol.

10.6 ALARME ANTIVOL

S'il y a infraction alors que le système est armé, l'*Alarme antivol* spécifique au système est déclenchée. Si le clavier est en mode Normal :

- Le voyant d'état clignote en rouge;
- Le message « En alarme » s'affiche à l'écran à ACL;
- La cloche ou la sirène est activée.

Dans le cas d'une alarme antivol, quitter les lieux et communiquer avec la police à partir d'un endroit sécuritaire.

Module d’assistance parlée pour armement/désarmement
Instructions d’utilisation

11.0 INTRODUCTION

Félicitations pour avoir choisi le module d’assistance parlée pour armement/désarmement « InTouch » de Paradox (APR3-ADM2). Le « In Touch » transforme tout téléphone à tonalité en clavier. Grâce au « In Touch », il est possible d’armer ou de désarmer le système de sécurité DigiplexNE ainsi qu’activer et désactiver la sortie du « In Touch » à partir du téléphone. Grâce à ses messages-guides vocaux détaillés, le « In Touch » est aussi simple à utiliser que le téléphone.

12.0 CODES D’ACCÈS

Le « In Touch » utilise le *Code d’accès d’utilisateur* DigiplexNE pour accorder l’accès au système de sécurité DigiplexNE. Le *Code d’accès d’utilisateur* DigiplexNE à entrer au clavier DigiplexNE est le même que celui à entrer sur le téléphone.

13.0 COMMENT L’UTILISER?

ÉTAPE 1 :Décrocher le combiné et composer le numéro de téléphone de la ligne à laquelle le « In Touch » est branché. Le « In Touch » demande d’entrer le *Code d’accès d’utilisateur* DigiplexNE.

ÉTAPE 2 :Entrer le *Code d’accès d’utilisateur* DigiplexNE.

Si le système de sécurité DigiplexNE est programmé de manière à accepter des Codes de longueur variable, il faut appuyer sur [#] après avoir entré le *Code d’accès d’utilisateur.*

ÉTAPE 3 :Tout comme sur le clavier, les touches **[1]** à **[8]** du téléphone représentent les secteurs 1 à 8 du système. Pour armer ou désarmer le système de sécurité DigiplexNE, appuyer sur la touche du téléphone représentant le secteur désiré. Le secteur armé passe donc en état de désarmement et vice versa. Se référer à la section 16.0 à la page 22.

ÉTAPE 4 :Pour activer et désactiver la sortie du « In Touch », appuyer sur la touche **[#]** puis sur **[0]** (se référer à la section 16.0 à la page 22).

14.0 CE QU’IL FAUT SAVOIR

14.1 POUR ACCÉDER AU « IN TOUCH »...

- Si un répondeur ou un service de messagerie vocale est utilisé, appeler le « In Touch », raccrocher après une sonnerie, attendre entre 10 et 255 secondes (selon la façon dont l’installateur a programmé le InTouch) puis rappeler le « In Touch »; l’accès est alors autorisé.

14.2 LORS DE L’ARMEMENT OU DU DÉSARMEMENT...

- Il est seulement possible d’armer ou de désarmer les secteurs auxquels le code à accès.
- Si l’armement d’un secteur dans lequel une zone est ouverte est demandé, DigiplexNE procède à l’armement du secteur en mode *Forcé*. Cela se produit seulement avec les *Codes d’accès d’utilisateur* dont l’Option *Armement en mode Forcé* est activée.

14.3 LORS DE L'ACTIVATION OU DE LA DÉSACTIVATION DE LA SORTIE...

- La sortie du « In Touch » peut être utilisée pour allumer des lumières, ouvrir ou fermer une porte de garage et plus encore. S'informer auprès de l'installateur pour en savoir plus à propos de cette caractéristique utile.
- Si la sortie du « In Touch » n'est pas fonctionnelle, il est impossible d'activer ou de désactiver cette sortie.
- L'installateur peut programmer cette sortie afin qu'elle puisse être désactivée manuellement ou suivant un minuteur. En mode manuel, la sortie reste activée jusqu'à ce que l'utilisateur la désactive. Si la sortie est programmée pour suivre un minuteur, la sortie se désactive une fois que le compte à rebours du minuteur est écoulé.

14.4 LORS DE L'UTILISATION DU « IN TOUCH »...

- Dans certains cas, la tonalité du téléphone peut ne pas être assez puissante pour interrompre le message-guide vocal du « In Touch ». Si tel est le cas, attendre simplement que le « In Touch » ait terminé de dicter son message-guide vocal avant d'entrer une commande.
- Si le système de sécurité Digiplex et le « In Touch » partagent la même ligne téléphonique, il se peut que de temps à autre la communication soit interrompue lorsque le « In Touch » est utilisé.

15.0 OPTION DES TOUCHES TÉLÉPHONIQUES

Effacer = **[*]**
En cas d'erreur, appuyer sur la touche **[*]** du téléphone pour effacer la dernière entrée et entrer ensuite la bonne information.

Activer et désactiver la sortie « In Touch » = **[#]**, **[0]**
Pour activer ou désactiver la sortie du « In Touch », appuyer sur la touche **[#]** du téléphone puis sur la touche **[0]**.

Raccrocher = **[#]**, **[9]**
Pour raccrocher, appuyer sur la touche **[#]** et ensuite sur la touche **[9]** pour raccrocher immédiatement. Le « In Touch » confirme la fin de l'appel en disant « Au revoir ».



Si l'option Raccrocher n'est pas utilisée et qu'aucune commande n'est effectuée après 2 minutes, le « In Touch » raccroche automatiquement.

16.0 EXEMPLE DE FONCTIONNEMENT DU « IN TOUCH »

Marc possède à sa résidence un système de sécurité DigiplexNE et un « In Touch ». Son système de sécurité comporte deux secteurs. Les deux secteurs sont actuellement armés et la sortie de son « In Touch » qui est branché au dispositif d'ouverture de sa porte de garage est désactivée. Sur le chemin du retour vers sa résidence, Marc désire désarmer les deux secteurs ainsi qu'ouvrir sa porte de garage. Pour ce faire, Marc effectue les commandes suivantes :



Premièrement, Marc compose le numéro de téléphone de la ligne à laquelle le « In Touch » est branché.



Lorsque le « In Touch » répond à l'appel, il s'adresse à Marc en lui disant :
« Veuillez entrer votre code ».



Marc entre son *Code d'accès d'utilisateur.*



Le « In Touch » annonce alors à Marc ce qui suit :
« Secteur 1 armé »;
« Secteur 2 armé »;
« Sortie désactivée »;
« Pour modifier, entrez le numéro du secteur ».



Marc appuie sur la touche **[1]** de son téléphone pour désarmer le secteur 1.

Le *Code d'accès d'utilisateur* doit également avoir accès aux secteurs auxquels le « In Touch » est assigné.

Le « In Touch » annonce alors à Marc ce qui suit :
« Secteur 1 désarmé »;
« Secteur 2 armé »;
« Sortie désactivée »;
« Pour modifier, entrez le numéro du secteur ».

Marc appuie sur la touche **[2]** de son téléphone pour désarmer le secteur 2.

Le « In Touch » annonce alors à Marc ce qui suit :
« Secteur 1 désarmé »;
« Secteur 2 désarmé »;
« Sortie désactivée »;
« Pour modifier, entrez le numéro du secteur ».

Marc appuie sur la touche **[#]** puis sur **[0]** de son téléphone pour activer la sortie du « In Touch » qui à son tour active la porte de garage.

Le « In Touch » annonce alors à Marc ce qui suit :
« Sortie activée ».

Puis, Marc appuie sur la touche **[#]** puis sur **[9]** de son téléphone pour mettre fin à l'appel.

Le « In Touch » annonce alors à Marc ce qui suit :
« Au revoir ».

17.0 AIDE-MÉMOIRE DU SYSTÈME « IN TOUCH »

Numéro de téléphone : ______________________

Sortie active : ________________________

Sortie suit :
☐ Le minuteur
☐ La désactivation manuelle

Durée du minuteur : ______ ☐ sec ou ☐ min

Appeler, raccrocher et rappeler à l'intérieur de ____ sec.

Nombre de sonneries avant que le « In Touch » réponde : ____

Secteur(s) assigné(s) : ☐ 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5 ☐ 6 ☐ 7 ☐ 8

18.0 APPENDICE 1 : CARACTÈRES SPÉCIAUX HÉBREUX

Lors de la programmation des noms d’utilisateurs à partir d’un clavier hébreu, consulter les tableaux suivants. Se référer aux Tableaux 4 et 5 ci-dessous plutôt qu’aux Tableaux 1 et 2 (pages 8 et 9). Pour l’information concernant la programmation des noms d’utilisateurs, se référer à la section 5.4 de la page 8.

Tableau 4 : *Assignation des lettres du clavier hébreu*

Touche	Appuyez UNE fois sur la touche	Appuyez DEUX fois sur la touche	Appuyez TROIS fois sur la touche
[1]	א	ב	ג
[2]	ד	ה	ו
[3]	ז	ח	ט
[4]	י	ך	כ
[5]	ל	ם	מ
[6]	ן	נ	ס
[7]	ע	ף	פ
[8]	ץ	צ	ק
[9]	ר	ש	ת

Tableau 5 : *Répertoire des caractères spéciaux hébreux*

032	048 0	064 Й	080 P	096 У	112 p	128	144	160 א	176 נ	192	208
033 !	049 1	065 A	081 Q	097 a	113 q	129	145	161 ב	177 ס	193	209
034 ”	050 2	066 B	082 R	098 b	114 r	130	146	162 ג	178 ע	194	210
035 #	051 3	067 C	083 S	099 c	115 s	131	147	163 ד	179 ף	195	211
036 Φ	052 4	068 D	084 T	100 d	116 t	132	148	164 ה	180 פ	196	212
037 %	053 5	069 E	085 U	101 e	117 u	133	149	165 ו	181 ץ	197	213
038 &	054 6	070 F	086 V	102 f	118 v	134	150	166 ז	182 צ	198	214
039 ’	055 7	071 G	087 W	103 g	119 w	135	151	167 ח	183 ק	199	215
040 (	056 8	072 H	088 X	104 h	120 x	136	152	168 ט	184 ר	200	216
041)	057 9	073 I	089 Y	105 i	121 y	137	153	169 י	185 ש	201	217
042 *	058 :	074 J	090 Z	106 j	122 z	138	154	170 ך	186 ת	202	218
043 +	059 |	075 K	091 Ш	107 k	123 И	139	155	171 כ	187	203	219
044 ,	060 <	076 L	092 П	108 l	124	140	156	172 ל	188	204	220
045 -	061 =	077 M	093 Ж	109 m	125	141	157	173 ם	189	205	221
046 •	062 >	078 N	094 ^	110 n	126 →	142	158	174 מ	190	206	222
047 /	063 Д	079 O	095 Щ	111 o	127 ←	143	159	175 ן	191	207	223

19.0 APPENDICE 2 : CARACTÈRES SPÉCIAUX RUSSES

Lors de la programmation des noms d'utilisateurs à partir d'un clavier russe, consulter les tableaux suivants. Se référer aux Tableaux 6 et 7 ci-dessous plutôt qu'aux Tableaux 1 et 2 (pages 8 et 9). Pour l'information concernant la programmation des noms d'utilisateurs, se référer à la section 5.4 de la page 8.

Tableau 6 : *Assignation des lettres du clavier russe*

Touche	Appuyez UNE fois sur la touche	Appuyez DEUX fois sur la touche	Appuyez TROIS fois sur la touche	Appuyez QUATRE fois sur la touche
[1]	А	Б	В	Г
[2]	Д	Е	Ё	Ж
[3]	З	И	Й	К
[4]	Л	М	Н	О
[5]	П	Р	С	Т
[6]	У	Ф	Х	Ц
[7]	Ч	Ш	Щ	Ъ
[8]	Ы	Ь	Э	Ю
[9]	Я			

Tableau 7 : *Répertoire des caractères spéciaux russes*

032	048 0	064 @	080 P	096 `	112 p	128	144	160 Б	176 Ю	192 ч	208	224 Д	240 1/4
033 !	049 1	065 A	081 Q	097 a	113 q	129	145	161 Г	177 Я	193 ш	209	225 Ц	241 1/3
034 "	050 2	066 B	082 R	098 b	114 r	130	146	162 Ё	178 б	194 ъ	210	226 Щ	242 1/2
035 #	051 3	067 C	083 S	099 c	115 s	131	147	163 Ж	179 в	195 ы	211 ‼	227 д	243
036 $	052 4	068 D	084 T	100 d	116 t	132	148	164 З	180 Г	196 ь	212	228 ф	244
037 %	053 5	069 E	085 U	101 e	117 u	133	149	165 И	181 ё	197 э	213	229 ц	245
038 &	054 6	070 F	086 V	102 f	118 v	134	150	166 Й	182 ж	198 ю	214	230 щ	246
039 '	055 7	071 G	087 W	103 g	119 w	135	151	167 Л	183 з	199 я	215 |	231 ′	247
040 (	056 8	072 H	088 X	104 h	120 x	136	152	168 П	184 и	200 «	216 ||	232 ••	248
041)	057 9	073 I	089 Y	105 i	121 y	137	153	169 У	185 й	201 »	217 ↑	233 ~	249
042 *	058 :	074 J	090 Z	106 j	122 z	138	154	170 Ф	186 к	202 "	218 ↓	234 é	250
043 +	059 ;	075 K	091 [	107 k	123 10	139	155	171 Ч	187 л	203 ‶	219	235 ç	251
044 ,	060 <	076 L	092 ¢	108 l	124 12	140	156	172 Ш	188 м	204	220	236 ij	252
045 -	061 =	077 M	093]	109 m	125 15	141	157	173 Ъ	189 н	205 ¿	221	237 🔔	253 §
046 .	062 >	078 N	094 ^	110 n	126 ↵	142	158	174 Ы	190 п	206 ƒ	222	238	254 ¶
047 /	063 ?	079 O	095 _	111 o	127	143	159	175 Э	191 т	207 £	223 ▪	239 °	255

INDEX

M

N

O

P

R

S

T

V

Z

Garantie

Systèmes de sécurité Paradox Ltée (« Vendeur ») garantie, pour une période d'un an, que ses produits ne comportent aucun défaut de pièce ou de main-d'œuvre si utilisés dans des conditions normales. Sauf ce qui est expressément prévu par les présentes, toute autre garantie, expresse ou implicite, légale ou autre, se rapportant à la qualité de la marchandise y compris, sans limiter ce qui précède, toute garantie implicite de qualité marchande et d'adaptation à des fins particulières est exclue. Le Vendeur ne peut garantir la performance du système de sécurité parce qu'il n'installe pas et ne raccorde pas les produits et parce que les produits peuvent être utilisés conjointement avec des produits qui ne sont pas fabriqués par le Vendeur; ce dernier ne doit pas être responsable dans les circonstances découlant de l'incapacité de fonctionnement du produit. L'obligation et la responsabilité du Vendeur en vertu de la présente garantie sont expressément limitées à la réparation ou au remplacement, au choix du Vendeur, de tout produit ne rencontrant pas les spécifications. Les retours sur ventes doivent comprendre une preuve d'achat et doivent être faits dans le délai de garantie. Dans tous les cas, le Vendeur ne sera pas tenu responsable, envers l'acheteur ou toute autre personne, de pertes ou de dommages de quelque sorte, directs ou indirects, conséquents ou accidentels, y compris, sans limiter ce qui précède, de pertes de profits, de biens volés ou de réclamations par des tiers causés par des produits défectueux ou autres résultant d'une installation ou d'un usage impropre, incorrect ou autre de la marchandise vendue.

Malgré le paragraphe précédent, la responsabilité maximale du Vendeur est strictement limitée au prix d'achat du produit défectueux. L'utilisation de ce produit signifie votre acceptation de cette garantie.

MISE EN GARDE : Les distributeurs, les installateurs et/ou autres qui vendent le produit ne sont pas autorisés à modifier cette garantie ou d'apporter des garanties supplémentaires qui engagent le Vendeur.

P▲R▲DOX®
SYSTÈMES DE SÉCURITÉ
780, boul. Industriel, Saint-Eustache (Québec) J7R 5V3 CANADA
Tél. : (450) 491-7444 Téléc. : (450) 491-2313
www.paradox.ca
IMPRIMÉ AU CANADA - 05/2004 DGP2NE641-FU03